



VENDIM PËR PAPRANUESHMËRI

Data e miratimit: 23 nëntor 2011

Numri i lëndës 2011-11

S.M.

Kundër

EULEX-it

Paneli për Shqyrtimin e të Drejtave të Njeriut i mbledhur me 23 nëntor 2011, ku të pranishëm ishin anëtarët e paraqitur në vijim:

Z. Antonio BALSAMO, kryesues
Znj. Magda MIERZEWSKA, anëtare
Znj. Anna BEDNAREK, anëtare

Asistuar nga
Z. John J. RYAN, zyrtar i lartë ligjor
Znj. Leena LEIKAS, zyrtare ligjore
Znj. Stephanie SELG, zyrtare ligjore

Pas shqyrtimit të ankesës, e cila është dorëzuar në përputhje me Veprimin e Përbashkët të Këshillit 2008/124/CFSP të datës 4 shkurt 2008, Konceptin Llogaridhënës të EULEX-it të datës 29 tetorit 2009 për themelimin e Panelit për Shqyrtimin e të Drejtave të Njeriut dhe Rregullores së Punës së Panelit me 9 qershor 2010,

Pas shqyrtimit, u vendos si në vijim:

I. PROCEDURAT PARA PANELIT

1. Ankesa është regjistruar më 21 prill 2011.
2. Paneli ka pranuar dëshirën e parashtruesit të ankesës që mos t'i zbulohet emri.

II. FAKTET

3. Faktet e rastit, siç janë paraqitur nga parashtruesi i ankesës, dhe siç shihen prej dokumenteve në dispozicion të Panelit, mund të përmbliken si në vijim.

4. Parashtruesi i ankesës ishte caktuar polic në Shërbimin Policor të Kosovës në muajin shkurt të vitit 2000. Herët në mëngjesin e datës 23 shtator 2009, zyrtarë policor të EULEX-it hynë në shtëpinë e tij dhe arrestuan atë. Përkthyesi arriti rreth dy (2) orë më vonë dhe pastaj ai ishte njoftuar se është arrestuar bazuar në akuzat se kishte kryer vepra kriminale në prill të vitit 1999. Pas kësaj, ai ishte sjellë në qendrën për paraburgim në Prishtinë.
5. Sipas bashkëshortes dhe djemve të parashtruesit të ankesës të cilët erdhën për ta vizituar atë më 30 shtator 2000, policët e EULEX-it kishin bastisur shtëpinë dhe objektet përreth mbi tre (3) orë pasi që ai ishte arrestuar, dhe ishin konfiskuar disa gjësende të tij pa lëshuar ndonjë listë të gjësendeve që ishin marrë.
6. Rreth tridhjetë e gjashtë (36) orë pas arrestimit të parashtruesit të ankesës, një gjykatës i procedurës paraprake të Gjykatës së Qarkut të Prishtinës kishte urdhëruar paraburgimin e tij në qendrën e paraburgimit në Gjilan për tridhjetë (30) ditë. Më vonë kjo ishte vazhduar edhe për gjashtëdhjetë (60) ditë, duke arritur gjithsej në nëntëdhjetë (90) ditë paraburgim.
7. Ai ishte njoftuar në një seancë të mëvonshme para-dëgjimore të mbajtur në një datë të pasaktësuar, se hetimi duhej të vazhdonte për edhe gjatë (6) muaj të tjerë dhe ai njëkohësisht ishte liruar me kaucion, me kusht që të paraqitet në Stacionin Rajonal Policor në Gjilan ashtu siç saktësohet, dhe me kusht që ai të mos largohet nga vendi i tij i banimit dhe të mos kaloj kufijtë e Kosovës.
8. Ankuesi u lirua më 22 korrik 2011.

III. ANKESAT

9. Parashtruesi i ankesës pohon se policët e EULEX-it dhe përkatësisht prokurori i EULEX-it kishin përdorur forcë të tepruar; kishin arrestuar atë për dy muaj pa e marrë në pyetje dhe ia kishin mohuar të drejtën e tij për jetë private dhe familjare, kishin vepruar në mënyrë jo njerëzore; i kishin shkaktuar vuajtje të madhe mendore dhe fizike; i kishin shkelur ndershmërinë e tij fizike; kishin shkelur dinjitetin e tij; kishin poshtëruar atë dhe kishin shkelur të drejtën e tij për gjykim brenda një afati të arsyeshem.
10. Ai kërkon nga Paneli që të hetoj bastisjen e shtëpisë dhe procedurën e arrestimit të Policisë së EULEX-it dhe procedurën juridike në Gjykatën e EULEX-it; që të hetoj shkeljen e dyshuar të të drejtave të tij të njeriut gjatë arrestimit dhe mbajtjes së tij, t'i qaset përgjegjësisë dhe llogaridhënies së Policisë së EULEX-it dhe Gjyqësorit të EULEX-it dhe të rekomandoj kompensimin e dëmit që iu ka shkaktuar atij.

IV. LIGJI

Kushtet e përgjithshme të procedurës për pranueshmëri

11. Para shqyrtimit të bazueshmërisë së ankesës, Paneli duhet të vendos nëse do ta pranoj ankesën, duke marrë parasysh kriteret e pranueshmërisë të përcaktuara me Rregullën 29 të Rregullores së Punës (RrP).
12. Paneli mund të shqyrtojë vetëm ato ankesa që kanë të bëjnë me shkeljet e të drejtave të njeriut nga ana e EULEX-i në Kosovë gjatë ushtrimit të mandatit të tij ekzekutiv në drejtës, polici dhe dogana, siç përcaktohen në Rregullën 25, paragrafi 1 të RrP.
13. Sipas Rregullës të përmendur më lart, bazuar në konceptin e llogaridhënies në PLANIN OPERATIV të EULEX-it në Kosovë, Paneli nuk mund të shqyrtoj procedurat ligjore që janë para gjykatave të Kosovës. Në veçanti, nuk është funksion i tij që të merret me gabimet e faktit apo ligjit që supozohet të jenë kryer nga gjykatat vendore, përveçse apo në atë masë sa do të kishin shkelur të drejtat dhe liritë e mbrojtura nga ligji ndërkombëtar i të drejtave të njeriut i zbatueshëm në Kosovë.

Kohëzgjatja e tepërt e dyshuar e procedurale penale

14. Sa i përket kohëzgjatjes së tepërt të dyshuar të procedurave penale para Gjykatës, kjo ankesë ka të bëjë me procedura juridike të kryera para gjykatave në Kosovë. Prandaj, Paneli konstaton se sipas Rregullës 25 të Rregullores së Punës, nuk ka kompetencë për të shqyrtuar pajtueshmërinë e procedurave gjyqësore me standardet e të drejtave të njeriut (gjithashtu shih vendimin e Panelit në lëndën e SH.P.K. "SYRI" kundër EULEX-it, 2011-05, Vendimi i datës 14 shtator 2011). Në secilin rast, Paneli konsideron se procedurat penale kundër parashtruesit të ankesës të cilat ishin ende në pritje para gjykatave për dy vite, nuk ngeh ndonjë çështje lidhur me përputhshmërinë e tyre me të drejtën që të dëgjohet rasti brenda afatit të arsyeshëm.
15. Përkundrazi, Paneli konstaton se veprimet apo jo veprimet nga ana e prokurorëve gjatë fazës së hetimit të procedurave penale mund që mos të konsiderohen se janë marrë në kontekst të "procedurave juridike" dhe se "veprimet dhe jo veprimet e prokurorëve të EULEX-it [...] para dorëzimit të padisë mund të bien në kuadër të mandatit ekzekutiv të EULEX-it" (shih, vendimin e PShDNj *Sadik Thaqi kundër EULEX-it*, 2010-02, Vendimi i datës 14 dhjetor 2011, Paragrafët 674 dhe 93).

Përmbushja e kërkesës për gjashtë muaj

16. Në përputhje me Rregullën 25, paragrafi 3 i Rregullores së Punës¹ ankesat duhet të dorëzohen brenda tre muajve nga data kur Paneli mund t'i pranoj ankesat (9 qershor 2010), apo brenda gjashtë muajve

¹ Siç është shprehur në versionin në fuqi të datës 9 qershor 2010, në kohën kur është parashtruar kjo ankesë.

nga data e shkeljes së dyshuar, cila do që të jetë më e përshtatshme për parashtruesin e ankesës.

17. Lidhur me shkeljet e dyshuara të të drejtave të njeriut të shkaktuara nga veprimet e policisë dhe gjyqësorit të EULEX-it gjatë arrestimit të parashtruesit të ankesës dhe pastaj të bastisjes së shtëpisë më 23 shtator 2009, veprimet për të cilat ka pasur ankesë mund të thuhet se kanë hyrë në kuadër të mandatit ekzekutiv të EULEX-it.
18. Megjithatë, kjo ankesë ishte parashtruar në Panel përafërsisht 19 muaj më vonë se data 21 prill 2011. Sipas Rregullës 25, paragrafi 3 i Rregullores së Punës, ankesa duhej të ishte parashtruar jo më vonë se data 9 shtator 2010. Prandaj, ankesa sa i përket këtyre ngjarjeve nuk e plotëson kriterin e pranueshmërisë të përcaktuar në Rregullën 29 të RrP-së.

PËR KËTO ARSYE, PANELI NJËZËRI

konstaton se kjo pjesë e ankesës është parashtruar në Panel jashtë afatit, i cili është përcaktuar në Rregulloren e Punës dhe se nuk ka kompetencë për të shqyrtuar pjesën tjetër të ankesës,

gjen se ankesa është e pabazuar sipas Nenit 29 (d) të Rregullores së vet të Punës, dhe

SHPALL ANKESËN TË PAPRANUESHME.

John J. RYAN
Zyrtar i lartë ligjor



Antonio BALSAMO
Kryesues i Panelit